[1 f N 17

12

E The Natal Mercury Saturday August 3 1991

THE NATAL

MERCURY

Taking the US carrot

T HE proposal by US Congressman

Stephen Solarz to create an inter-

nationally backed multi-billion-dollar aid package for the post-apartheid South Africa is a welcome indication that America intends playing a positive and substantial role in the reconstruction of this country.

Mr Solarz has for many years been one of the most strident hardliners on-apartheid in the American legislature and an ir.defatigable campaigner to punish the South African Government by imposing harsh sanctions on our economy.

It is encouraging that this wielder of the big.stick to force Pretoria to back off its fatal course should now be among the first to come up with positive proposals to build a strong economic base for South Africaâ\200\231s democracy.

Not a few people have suspected that America will turn its back on South Africa once a majority government is installed.

Mr Solarz revealed his proposal in the US House of Representatives this week during an angry exchange with another hardline American anti-apartheid activist, TransAfricaâ\200\231s oxecutive director Randall Robinson, who favours the continued use of the stick against Pretoria.

Telling Mr Robinson that Congress is no longer in the :nood to impose sanctions on South Africa, Mr Solarz said this was in any event yesterday $200\231s$ issue. $200\230The$ question now is where do we go from here? $200\231$ he asked.

Mr Solarz believes it is now time to use a carrot to coax Scuth Africa towards full democracy. His vision, for which he is now campaigning for broad support in the Congress, is for the US â\200\224 together with European nations and Japan â\200\224 to make available a kind of Marshall Plan for South Africa, involving development assistance as well as trade benefits <nd incentive benefits totalling billions of doliars.

The amount, he said, would be

 \hat{a} 200\230large, very large \hat{a} \200\224 enough to make

an historic difference to South Africaâ $\200\231$.

Mr Solarz added the money would not be paid to the present South African Government. It would be made available to South Africa after a new constitution has been agreed to, and after free and fair elections have brought a new government into power. =

â\200\2300ur intention is to encourage the process of peaceful change in "South Africa by providing an important additional incentive to the parties to reach a settlement, and to give them the confidence from knowing that a significant source of new capital will be available for reconstruction and development, â\200\231 he said.

Civen the huge demands on the Western economies for foreign aid elsewhere in the world, and indeed

i Americaâ\200\231s pressing needs for cash re-

sources for its own social backlogs, Mr Solarz may be overstating the potential for such a generous aid package for South Africa.

Still, it behoves all South Africans to show enthusiasm for such assistance and an appreciation for the fact that, if we can put our house in order, the world stands ready to pull us out of our economic quagmire.

el hite rulers muLt |

resign â\200\224

RIO DE JANEIRO â\200\224 African National Congress president Nelson Mandela has demanded the resignation of South Africaâ\200\231s white minority Government and the formation of an interim government.

Mr Mandela said the ANC would stop all future talks with President F.W. de Klerkâ\200\231s Government on a new constitution.

â\200\234It has become clear ... that white minority rule in South Africa is unable to act honorably,â\200\235 Mr Mandela said on his arrival in Rio de Janeiro, the last stop on his Latin American tour.

 \hat{a} 200\234It has become neces-

ary for us to demand an

Mandela ;

interim government that g brings together all forces in the country to build the transition to a democratic state and a non-racial gov- | ernment. $\hat{a}\200\235$

His attack came as Mr de Klerk was trying to restore credibility the Government lost by disclosures it covertly funded the Inkatha movement, a rival to the ANC.

â\200\234The only way to create a democratic government is an interim government, and if De Klerk is not ready to accept this condition, there can be no more discussion between us,â\200\231 Mr Mandela said.

Mandela calls for

new government

Rio de Janeiro, Friday

The president of the African National Congress, Mr Nelson Mandela, has demanded the resignation of South Africaâ\200\231s white minority government and endorsed the immediate formation of an interim government.

Mr Mandela said the ANC would stop all talks with President F.W. de Klerkâ\200\231s Government on a new constitution that would give new voting rights to the 30-million black majority.

 $\hat{a}\200\234$ It has become clear ... that white minority rule in South Africa is unable to act honorably, $\hat{a}\200\235$ Mr Mandela, 73, said when he arrived in Rio de Janeiro.

 $\hat{a}\200\234$ It has become necessary for us to demand an interim government that brings together all forces in the country to build the transition to a democratic state and a non-racial government. $\hat{a}\200\235$

His attack came as Mr Klerk was trying to restore the credibility his Government lost when it was revealed that it was covertly funding Inkatha, a rival to the ANC, which is the leading black opposition party in South Africa.

The anti-apartheid $a\200\230$ Weekly Mai} reported today that South Afriga $a\200\231$ s security services meddled}in Zulu politics from the earlyl 1970s to form a bulwark against the ANC.

Mr Mandela: white minority rule is unable to act honorably.

The newspaper, which exposed the white Governmentâ\200\231s covert funding of the Zulu-based In-katha Freedom Party, said in its latest edition that it had uncovered further links between In-katha and Pretoriaâ\200\231s spy networks.

It quoted Martin Dolinchek, a senior government spy who de-

fected to the ANC in the 1980s, as saying his intelligence network set up an office in the KwaZulu homeland in 1974 to provide security and surveillance services to Inkatha.

An Inkatha spokesman, Musa Myeni, said today the newspaper

report and Mr Dolinchekâ\200\231s alle-,

gations were $a\200\234a$ pack of lies $a\200\235$. Brazil is Mr Mandela $a\200\231s$ last

stop on his five-nation tour

through Latin America.

He said: $\hat{a}\200\234$ The only way to cre-

ate a democratic government is an interim government, and if De Klerk is not ready to accept this condition, there can be no more discussion between us.

 $\hat{a}\200\234During$ the last 18 months, we urged the Government to sit down with us and search for a

peaceful settlement of our af-

fairs.

 $a\200\234$ We have tried to build a mutyj-

al confidence between black

and whites. But all the time the | Government was speaking of |

peace and at the same time conducting war. \hat{a} \200\235

More than half of Brazil's 150 million people are black or mixed-race descendants of African slaves brought to work mines and plantations. Leaders of Brazilâ\200\231s fledgling black rights movements had said they hoped Mr Mandelaâ\200\231s visit would raise ethnic pride. Although many claim Brazil is a racial democracy, racism exists in many forms, especially economic discrimination. Most of the poor are black.

Mr Mandela thanked Brazilians for backing the fight to en apartheid. $\hat{a}\200\234$ The population lix is identical to ours, $\hat{a}\200\235$ he said. $\hat{a}\200\234$ We can see this is a country that h '

^{&#}x27; travelled the same road. $\hat{a}\200\235$

R Hekuaplit

bR

HE story so far has been rich with intrigue and drama. The white regime in South Africa has been rocked by revelations about its secret funding of Inkatha, the political and para-military organisation of the Zulus.

As a result, President F W de Klerk has demoted two of his most powerful ministers, Defence Minister General Magnus Malan and Law and Order Minister Adriaan Viok.

And last weekend it was revealed that Kerry Packer, Australiaâ\200\231s richest man, and his friend, former London casino operator John Aspinall, had provided money for the administrative expenses of Inkatha leader, Chief Gatsha Mangosuthu Buthelezi.

Now read on ...

As a young 'student in the late 1940s at South Africaâ\200\231s first black college, Fort Hare University, Gatsha Buthelezi was a radical.

One of his classmates was the legendary nationalist leader, the late Robert Sobukwe, founder of the Pan Africanist Congress (PAC), and for two years he was a member of the Youth League of Nelson Mandela's African National Congress (ANC).

The Zulu royal prince was expelled from the university in 1950 for leading a student boycott against a visit by the white Governor-General.

Since those heady days, Buthelezi's career has been a steady absorption into the folds of conservative politics until he now occupies the most dangerous position in pre-liberation politics a\200\224 he heads the right wing of South Africaa\200\231s volatile black nationalist movement.

During the long years when the ANC, PAC and other nationalist organisations were banned, the well-

educated, eloquent and charismatic Buthelezi articulated policies which greatly impressed the whites.

® He gave a fervent commitment to free market capitalism when the Stalinist-dominated ANC was parroting its adherence to a Soviet-type economy.

 \hat{A} ® He argued for the ending of apartheid through non-violent change when the ANC was committed, largely in rhetoric, to \hat{a} 200\234armed

® He showed readiness to negotiate a constitutional solution which fell well short of the ANC's aim of one-man, one-vote demand.

He was a regular patron of Pretoriaâ\200\231s well-funded lobbying body, the South African Foundation, he was a guest at the 70th birthday party of Anglo American chief Harry Oppenheimer, the â\200\234Goldfingerâ\204¢ of South Africaâ\200\231s vast mining industry, and he was warmly received into the hoardrooms of big British and US corporations such as Barclays Bank and Mobil.

oved by

.3 e d

e Klerk

By ALEX MITCHELL

In a 1987 police academy speech,
Buthelezi had this to say about
Pretoriaâ\200\231s infamous spymaster and
Police Chief, General Johann Coetzee: â\200\234I have never hidden the fact
that I have a high regard for General
Johann Coetzee, both as the highest
officer in the South African Police
Force and as a fellow South African.â\200\235

It's no wonder the Boers have come to regard him as $\hat{a} \geq 00 \geq 34$ their kind of kaffir $\hat{a} \geq 00 \geq 35$.

His political support is derived from the controversial Inkatha movement which was founded in 1924 by his uncle, King Solomon ka Dinizulu, to preserve the culture of the Zulus from the ravages of white settler rule ... and to finance the royal family.

Buthelezi revived the almost

defunct organisation in 1975 shortly after being installed by the Vorster Government as Chief Minister of the tribal homeland of KwaZulu.

Ironically, Buthelezi resurrected Inkatha at the prompting of the then-banned ANC whose leader, Nelson Mandela, was serving a life sentence on Robben Island.

The ANC believed that it could use Inkatha (and therefore Buthelezi) as an umbrella for $\hat{a}200\234$ legal opportunities to participate in the mass mobilisation of our people $\hat{a}204$.

Inkatha even adopted the colours and symbols of the ANC to promote its mass appeal and quickly raised an enormous following of more than_ a_ million, mainly in Natal.

But by 1985 the ANC was forced to admit it had made a howling tactical error. The devious Buthelezi had constructed Inkatha $\hat{a} \geq 00 \geq 34$ as a personal power base $\hat{a} \geq 00 \geq 35$ which, the ANC said forlornly was $\hat{a} \geq 00 \geq 34$ far removed from the kind of organisation we had visualised $\hat{a} \geq 00 \geq 35$.

Indeed, Inkatha had evolved into a fearsome, tribalistic street force of $a\200\234$ impis $a\200\235$, dancing, chanting trib armed with spears, pangas (machetes), knobkerries (clubs) and battle axes.

These Zulu shock troops soon earned a terrifying reputation for

killing, maiming [T and intimidating members of the ANC and followers of the militant black consciousness groups spawned by - the late Steve Biko. BIKO

Mr John Macdonald, a leading London QC who holds a highly respected position with the International Commission of Jurists, has made a study of Inkathaâ\200\231s terror methods.

In May this year he wrote to the London Independent to protest about the 1,000-strong band of Inkatha supporters $\hat{a}200\234$ armed with

d C/,,--mg & :

ZULU CHIEF Gatsha Buthelezi.

оу

spears, ic rifles and who hacked their way through a defenceless squatter communityâ\200\235â\204¢. Charging official police conniv-, ance, Mr Macdonald wrote: â\200\234A thousand people do not assemble and

has ever been produced to implicate him personalllf

But two morfths ago a high-ranking

member of Inkatha, Samuel Jamile, was convicted on cni¬\202gamm«Â»i¬\202m

and 'attempted murder, and now faces a possible death sent

move on a sq camp

 $\hat{a}\200\234$ The South African police have a superb intelligence network and they must have known what was going on. Why did they allow the massacre to take place? $\hat{a}\200\235$

HE eminent QC said he found

the May massacre â\200\234sicken-

ingly similar $a \geq 00 \leq 35$ to the one he

had investigated on behalf of the International Commission of Jurists a year earlier in the lower Vulindlele Valley.

 $\hat{a}\200\2341$ asked Major General J Van Neikirk, the regional commissioner for police in Natal, why his men did nothing. He had no answer, $\hat{a}\200\235$ he reported.

What were Mr Macdonaldâ\200\231s conclusions? â\200\234It has been clear for a long time, to those who take the trouble to check the facts and talk to people of independent mind, that some elements in the Inkatha leadership have been using violence to bolster its declining political support and that the police have turned a blind eye to what has been going on.â\200\235

The 62-year-old Buthelezi has strenuously denied his movement has been involved in fratricidal killings and certainly no shred of evidence

Jamile is a member of Buthelezi's KwaZulu cabinet, a member of the Inkatha's Central Committee and KwaZulu's deputy minister of the interior since March 1989.

It was the first time a senior Inkatha identity had been convicted of murder despite years of allegations of organised Zulutatrocities against the predominantly ANC-supporting Xhosas.

Another Inkatha $\hat{a}200\234$ warlord $\hat{a}200\235$ and MP, $\hat{a}200\234$ Psychology $\hat{a}200\235$ Ndlovu, has also been charged with murder and evidence is being gathered to substantiate further allegations.

The revelation that the de Klerk Government has been paying secret

subsidies to Inkatha has produced a
synchronised chorus from apartheidâ\200\231s
execrable apologists
around the world. #
â\200\234Moscow, Sweden K&
and the World DE KLERK
Council of Churches have given
money to the ANC,â\200\235 they say, â\200\234why
not the South African Government to
Inkatha?â\200\235

The logic is flawed.
The ANC has been given funds
quite openly to conduct a UN-backed

Illustration: JENNY COOPES

legitimate struggle for the emancipation of the black people of South Africa. It is in the process of forming a Patriotic Front with the PAC and

(the Azanian Peopleâ\200\231s Organisation) to pursue that democraticâ\200\235 aim, .

Inkatha, on the other hand, has received secret funds from the oppressors to wage political and para-military warfare against the ANC and other black freedom organisations, not the ruling white regime.

Last weekâ\200\231s revelations prove that the ugly â\200\234black-on-blackâ\204¢ violence which has cost more than 5,000 lives during the past few years was no more than a covert policy of the Pretoria Government to divide and weaken the black community in order to maintain its own grip on power.

With blacks apparently warring among themselves, the Boers could turn unctiously to the international community and say: $\hat{a} \geq 00 \geq 34$ How can we give freedom to these people? They'll slaughter each other! $\hat{a} \geq 00 \geq 35$

The â\200\234Inkathagateâ\204¢ scandal has left Butheleziâ\200\231s credibility in tatters among most black South Africans and white liberals. He may now be forced to seek a closer alliance with Mandela in the next round of constitutional talks to restore his nationalist credentials.

He knows enough about regional politics to understand that there is no place in the present highly charged power game for an $a\200\234$ Uncle Tom".

ATPRTS

THE SUN-HERALD, August 4, 1991

"7 THE CITizen

.COMMENT

â\200\234Start now

THE attempt to destroy Inkatha will not succeed.

N â\200\224â\200\224â\200\224 H

Itisa very strong, mamlz Zulu movement and Its roots are deep.

The government's \hat{a} 200\231 \ddot{a} 7\201'mding of two rallies to the

show

and millions of rands that the ANC has received from overseas governments.

L _ NCâ\200\231s chief rival. W&g AR ut the sum is paltry in relation to the millions

extent of R250 000 is deplorable since it

The South African Government has also:

assisted the ANC, for example, by paying the ANC delegates ${200 \over 231}$ bills to the Groote Schuur conference (it was estimated at the time that the bill fdr the-delegates at the luxury Lord Charles Hotel in Somerset West was at leadt R70 000). .

It might have been argued that the ANC deegates, having either just returned from exil or been released from jail, might hav needed a little help from the government,

But we donâ\200\231t think an organisation with R65

1 million in foreign assets and cash reserves of

om_one country alone since the 1960s, could have beenin need of a government

handout. \hat{a} \200\224 _

ndeed, one might hav. t AN would arded any aid from $a\200\234$ apartheid $200\235$ government as tainted and

fhÃ@refore unaccepiable.

heâ\200\235ANC sees no moral problem in receivin nds from overseas governments, to assist it $10~\rm{\^{a}}\202\mbox{\rom}$ existing order.

thers might think that funding by foreign governments, particularly of a $a\200\234$ liberation $a\204$ ¢ movement which engaged in terrorism, is totally wrong.

The Weekly Mail, which has based its allegations on documents allegedly stolen by a policeman, has now suggested that Inkatha $a\hat{a}200\230$ nd the security forces have been in collusion.

If that were so, it would be a far more serious

matter, since-it would bolster ANC claims of a $a\200\234$ third forca $a\200\235$ P

But State President De Klerk has denied the police or Defence Force are involved in the instigation or promotion of violence.

And unless it is proved to the contrary, we must accept this is so.

Again, we find it strange that there is so much ndignation when the ANC itself played a major role in_township violence and tried, unsuccessfully, to take over Chjef Mangosy-

 $\hat{a}\200\230$ {hx Buthelezi's turf in KwaZulu, thus settin Off a civil war in which thousands of Blaci $\200\$

were killed.

t"should also be remembered that the ANC,

" while suspending the armed struggle, con-

tinued to build up its arms caches and train its Umkhonto we Sizwe cadres, which is contrary to the spirit and letter of the Pretoria Minute. '

Moreover, the ANC has refused to give up its caches, keeping them intact in case it decides to resume the armed struggle, which is hardly in keeping with its protestations that it wants peace and democratic change. .

 \hat{a} 200\230Bear in mi

via Operation Vula to take over the governnient by Isurrection.

inally, at its national conferencd in Durban, the ANC decided to remain

becoming a political party. - No, we dona $\200\231t$ think t

or

Inkatha; it has called time and time again for the two to lay down their arms; it has pleaded over and over again for an end to township strife; it has wept over the deaths of the innocent; it has urged both the ANC and Inkatha to rely on political persuasion rather than on arms to win support and extend their power. We do so again today. Let there be an end to, ICT, WITETHET by the ANC or by Inka tha; let the security forces demonstrate conincingly they are not taking sides; ere a néw determination o go forward to the negotiation of a new constitution in peace. ${\rm \hat{a}} \setminus 202 {\rm \, ^{\hspace{-.2cm} -}}$ lime to make a new beginning 1s now, and the best way to do this is to stop quarrelling and fighting and take part in the negotiations Mr De Klerk is prepared to start tomorrow.

Bl ply) Kea $\hat{a} \geq 00 \leq 35$

```
' DUDU MBATHA
ETHEKWINI. - Umgqu-
fquzeh weNkatha eNda-
eni, eRichmond, usekhi-
phe isitatimende lapho
egxeka khona i-ANC
ngokusebenzisa kwayo
ngokungemthetho izi-
ndlu zabantu beNkatha
ababalekela udlame ku-
lendawo.
UMnuz. Ndodi Thusi
uthe zonke lezlzlmdlu
ezashi amalungu
eNkath}; wi?AlgC isxhlallgse
abalandeli bayo kuzona,
Kuthiwa a
aba
tha ngeke babuyele kule-
ndawo uma lesisimo sisa- -
ghubeka. -
Uthe lokhu kungu-
kwephula umthetho
omaqondana nelungelo
lomuntu nempahla yakhe
ngokusobala. Ubuye wa-
nxusa i-ANC ukuba isize
ikhiphe lababantu bayo
asebengenise emizini ya-
balandeli beNkatha, wa-
cela namaphoyisa ukuba
avikele impahla yabantu
Vaâ\200\230bgbalgsela udlame
- kile odlamen
- ababaleka ngoba bephe-
gg:a impilo yabo ngoba
UMnuz. Thusi uthe
kungumsebenzi wama-
E.llcâ\200\230)ly:sa angaphansi ku-
lumeni waseSouth
Africa (SAP) kanye ne-
'ANC ukuginiseka ukuthi
ziyabuya zonke izimpahla
zabantu ababengathinte-
kodwa
Umholi weNkatha
endaweni yasePhatheni,
```

eR:chmond uMnuz

ukhwele wazehlela kuANC ngesenzo sayo so: abalandeli b:enhlangano eRichmon
"Sivinjelwe njengamanje, i-ANC isivale izinto
zokuthutha umphakathl'
ukuba zi i ezindaweni ezinabalandeli be-

N'dla"'dlaiin%fzi naye

' IFP, abantu bahlaselwa

nglsho bezihambela edolobheni besatshiswe". "Ukuboshwa kwamalunfu angu-25 ¢-ANC ngeledinic ayekade esa-

bisa umshaye11 eRlchmond kanye nokuboshwa
kwabanye abayisithupha
emva kokuba behlasele
iphoyisa kukhombisa
ngokusobala ukuthi ngempela ngobani abaphehli
bodlame kulendawo", kuqhuba yena uMnuz. VeUphethe ngokuthi
njengamanj e

ngokuthula futhl izibophezele ekuqedeni udla-

L&t D

JOHANNESBURG: The South African Communist Party has asked the ANC to release Umkhonto we Sizwe chief of staff 4 and key ANC national

working committee member Chris Hani, so that he can $a\200\234$ devote himself full-time $a\200\235$ to SACP activities.

The request effectively to second Mr Hani to the SACP, if acceded to by the ANC leadership, will mean he relinquishes his National Working Committee and MK positions $a\200\224$ but will retain his seat on the NEC. It is still being considered by the ANC.)

The dramatic development coincides with the
ANCâ\200\231s announcement
last night of a surprise
overhaul of positions
within its â\200\234shadow cabinetâ\200\231â\200\235a\200\231, in a move apparently signalling new
urgency in preparations
â\200\230for negotiations.

The reshuffle, coming only days after President F.W. de Klerkâ\200\231s farreaching cabinet reorganisation, frees new ANC secretary-general Cyril Ramaphosa from the day-to-day duties of his position. He will be in charge of preparations for constitutional negotiations and his deputy, Jacob Zuma; will effec-

 $\hat{a}\200\234$ tively administer the SG' $\hat{a}\200\231$ s office.;

++- With the developments

..the ANC, \hat{a} 200\230while. still re-

now ¢learly resÃ@mbles a â\200\234government in waitingâ\200\235

```
FROM SACP FOR
SERVICES OF
LANCâ\200\231S CHRIS HANI
@\Q\". Saturday News Reporter
fusing tosconvert-itself ;- nate :to newly-elected
. into a political party, -
in organisational terms.
In what national exec-
utive committee mem-
ber and spokeswoman
Gill Marcus described
last night as an â\200\234organi-
sational , tightening-upâ\200\235,
the ANC announced the
appointments of political
chiefs for each of its de-
partments.
The request by the
SACP for Mr Haniâ\200\231s ser-
vices, which political ob-
servers are interpreting
as an indication of the
growing distinction be-
tween the ANC and its
long-standing ally, is also viewed as a sign of the
\hbox{\tt diminishing role of } MK
in the run-up to. a\200\230a\200\234reala\200\235
negotiations. :
Mr Hani, the darling of
the township â\200\234young
lionsâ\200\235, personifies the
militant appeal of the
ANC
The ANC moves ap-
pear, ironically, to mir-
ror shifts announced by
President de Klerk: Mr
Hanjâ\200\231s possible departure
follows closely on the re-
moval of Pretoriaâ\200\231s arch-
hawk Defence Minister
General Magnus Malan,
and Mr Ramaphosa
seems to be moving to-
wards a role similar to
that of Education and
Training Minister Dr
Stoffel van der Merwe â\200\224
who is being pulled out
of the cabinet to prepare
the NP for negotiations. \star
The changes also
mean that Mrs Winnie
Mandela will be subordi-
NWC member Cheryl
```

Carolus in the Depart-!

ment of Social Welfare. §

AT least seven people were killed in

.incidents of political violence in areas surrounding Port Shepstone on Natalâ\200\231s South Coast this week, according to local unrest monitors, bringing the death total in the area for this year to about 150.

All the monitors asked for information said a $a\200\234$ lack of enthusiasm $200\235$ on the part of the police in helping to curb the violence was not helping the situation.

Sapa reports that Port Shepstoneâ\200\231s Practical Ministeries Advice Centre spokesman Selvan Chetty said there has been a pattern of continual attacks by large armed groups on residents in the area.

 $\hat{a}\200\234$ Police are not preventing these groups from mobilising. If they were taking effective steps, people

wouldnâ\200\231t be killed.â\200\235

Police blamed as seven die in unrest alon

Saturday News Reporters 2 /8 &

South Coast

j Three of the people killed this week

were members of the Gamelakhe family, known ANC supporters. They are due to be buried today but Mr Chetty said the priest due to officiate over the funeral has been threatened with his life if he participated in the service and had since pulled out.

One feature of the violence in townships in the area has been the alleged harrassment of ANC-supporting youths by police wearing balaclavas, and legal representation has been made to the police on the issue.

According to the Black Sash Repression Monitoring Group, thousands of people have fled black townships in the area which has created a massive refugee problem.

However, numerous threats aimed at church groupings who have provided shelter to refugees has led to many groupings refusing help to refugees.

| ture of their country, paralysed.

" " â\200\234RARA AVISâ\200\235
: Gillitts

andela and Co eiteass Y exog appear to have

g/ lost thelir chance

SIR $\hat{a}\200\224$ Recent events on the political front must have left South- Africans, who are truly concerned about the fu-

It is indeed sad to reflect on what might have been. Just when we thought it was safe ... $a\200\234$ Inkathagate204¢

Mr Mandela is obviously upset by what has happened, but surely he understands that he is now in the game of politics and unfortunately the rule book a^200^24 if indeed there ever was one a^200^24 was tossed out of the window years ago. The ANCâ 200^23 s own track record in this game has left a lot to be desired.

Notwithstanding all this, I believe that Mr Mancdela and Co have lost an opportunity that they may never have again.

If Mr Mandela would put aside his ego and pride for a moment, he would see that to continue negotiations now must surely put him up front in the credibility race, especially in the light of recent events.

Moderates would see a leader who is sincerely seeking a solution to the many complex problems of our land, and one who is prepared to put his country and the welfare of its people

above party politics. L. MULLER

Virginia

HE SATUANAT

/<1<

4<3,

SAP! CAPTAIN HE

AFTER MASSAC

Arrest three years

after 11 killed in New Hanover hut

ANIL SINGH and BOB FREAN

Saturday News Reporters = ~ -

A WHITE police captain was last night arrested in connection with the massacre '| of 11 people, including young children, at

a home in Trust Feed, New Hanover, near

Pietermaritzburg almost three years ago.

The arrest of the police captain follows startling evidence given in the New Hanover Magistrate a^200^231 s Court yesterday by two former special constables that they were instructed by a senior South African police officer to a^200^234 kill people in a hut a^200^235 who were terrorists.

The massacre of the 11 people occurred during the early hours of December 3, 1988. The victims had been shot dead while keeping vigil at a home

in Trust Feed for a person who had died of natu-

ral causes.

Detectives from the SAPâ $200\231s$ Special Investigation Unit made a big breakthrough in connection with the killings on Wednesday when they arrested two former Special Constables.

The two men, Mr David Khambula (26) and Mr Dumisani Ndwlanae (no age given), both of Mpumulanga, appeared in court yesterday when they made serious allegations against a senior police officer.

According to a statement issued by the police public relations division in Durban, as a result of evidence a police captain was arrested.

Police are looking for four other ex-special consta-

bles whom they believe could assist them . in. thexr \hat{A} »

investigations.

The SAP said it would not tolerate any 1rregular conduct by any of its members and that the necessary action would be taken against any individual member who broke the law.

Special constables The two former SAP special constables who appeared in court yesterday told magistrate Mr C.F. van der Merwe that after the killings, they $a\200\234$ disap peared $200\235$ and joined the KwaZulu Police on the advice of some of their seniors in the South African Police.

The men told the court that seniors told them to kill people in a hut at Trust Feed near New Hanover in December 1988. These people, they were told, were terrorists.

Instead they shot the people in the funeral vigil.

One of the accused also alleged that a Lieutenant Mitchell set fire to a store and a house next door. $a\geq 0$ 0 van was full of goods from the store, $a\geq 0$ 0 one of the accused, Mr Khambula, said.

Mr Khambula and Mr Ndwlanae admitted shooting into a hut but pleaded not guilty to the charges of murder.

Mr Khambula said that after the shooting he felt sorry because \hat{a} \200\234it was not my intention to go and attack these people. I was told that there were terrorists there \hat{a} \200\235.

Describing the sequence of the alleged events, Mr Khambula said: $\hat{a} \geq 00 \geq 34$ Lieutenant Mitchell said we must proceed to the kraal where the terrorists were.

 $\hat{a}\200\234$ Near the kraal Lieuterant Mitchell told us to surround it. Sikhosana, who was with me, went to the door and I went to the window. I do not know what

pâ\200\224

positions were taken by the others.

 $\hat{a}\200\234Sikhosana$ knocked at the door and a man asked who was knocking and the lights inside were blown out. A shot was fired. I do not know if it was from inside the hut or from the people who were surrounding the hut.

 $\hat{a}\200\234I$ concluded that there were terrorists in the hut because that day I met a man who was injured and he said that he had been attacked by people with a hand grenade.

Several shois

Several shots

 $\hat{a}\200\234$ While I.was standing near the window I saw a movement and fired. There were several shots. I don $\hat{a}\200\231$ t know whether they were from inside or outside.

 $\hat{A} \ll 1$ waited to see if people were going t0 fire at me; | I was going to fire back.

 $\hat{a}\200\234$ There was silence. We were scared to go in because we did not have torches or matches. $\hat{a}\200\230$

 ${\rm \hat{a}}\200\234{\rm We}$ were scared because we thought that there were terrorists in the hut.

 $\hat{a}\200\234$ We then went to the store where we found Lieutenant Mitchell with two white police reservists.

 $\hat{a}\200\234He$ was busy setting fire to the store and the house next door. The van was full of goods from the store.

 $\hat{a}\200\234$ The next day Sergeant Rose and Lieutenant van der Heever said that we must collect our property and we were taken away by kombi to Mpumulanga.

 $\hat{a}\200\234I$ read in Ilanga that people had been killed at Trust Feed; people who had been praying because there was going to be a funeral the next day. I felt sorry because it was not my intention to go and attack these people. $\hat{a}\200\235$

He said that a week later Sergeant Rose and a Constable de Wet arrived and asked for their firearms and he handed his over. After that they remained at their kraals and they were not told to return to work and they did not receive payment for December.

The men then decided to join the KwaZulu Police. We went to the KwaZulu Police College in February and March, $\hat{a}\200\235$ Mr Khambula said.

The men are to be held in Westville Prison until the next appearance on August 16. Mr van der Merwe said that a bail application could be made then.

â\200\224_â\200\224

e e

' THE CITIZEN

~ CQMME,NT 'Start now

THE attempt to destroy Inkatha will not succeed.

Itis a very strong, mainly Zulu movement and its roots are deep.

The government $a \geq 00 \geq 31$ s funding of two rallies to the extent of R250 000 is deplorable since it showed a certain partiality towards Inkatha as the ANC $a \geq 00 \geq 31$ s chief rival:

But the sum is paltry in relation to the millions and millions of rands that the ANC has received from overseas governments.

The South African Government has also assisted the ANC, for example, by paying the ANC delegates $200\231$ bills to the Groote Schuur. conference (it was estimated at the time that the bill for the delegates at the luxury Lord Charles Hotel in Somerset West was at least R70 000).

It might have been argued that the ANC delegates, having either just returned from exile or been released from jail, might have needed a little help from-the government.

But we donâ\200\231t think an organisation with R655 million in foreign assets and cash reserves of R41 million, which received R270 million from one country alone since the 1960s, could have been— in need of a government handout.

Indeed, one might have thought that the ANC would have regarded any aid from the

 \hat{a} 200\234apartheid \hat{a} \200\235 - government as tainted and.

therefore unacceptable.
The ANC sees no moral problem in recewmo

funds from overseas governments, to assist it

in toppling the existing order.

But others might think that funding by foreign governments, particularly of a $\hat{a} \geq 00 \geq 34 \text{hberatlon}$ " movement which engaged in terrorism, is totally wrong.

The Weekly Mail, which has based its allega- '

tions on documents allegedly stolen by a policeman, has now suggested that Inkatha and the security forces have been in collusion

If that were so, it would be a far more serious

matter, since it would bolster ANC clalms of

a \hat{a} \200\234third force \hat{a} \204¢.

But State President De Klerk has denied the police or Defence Force are involved in the instigation or promotion of violence. _

And unless it is proved to the contrary, we must accept this is so.

Again, we find it strange that there is so much mdlgnauon when the ANC itself played a major role in township violence and tried, unsuccessfully, to take over Chief Mangosuthu Buthelezi's turf in KwaZulu, thus setting off a civil war in which thousands of Blacks were killed.

It should also be remembered that the ANC, while suspending the armed struggle, centinued to build up its arms caches and train

its Umkhonto we Sizwe cadres, which is con-

trary to the spirit and letter of the Pretoria Minute. !

Moreover, the ANC has refused to give up its caches, keeping.them intact in case it decides to resume the armed struggle, which is hardly in keeping with its protestations that it wants peace and democratic change.

Bear in mind, too, that the ANC, despite the Groote Schuur and Pretoria Minutes, plotted via Operation Vula to take over the government by insurrection. -

Finally, at its national conference in Durban, the ANC decided to remain a $\hat{a} \geq 00 \geq 34$ liberation $\hat{a} \geq 04$ movement, with all that it entails, instead of becoming a political party.

No, we donâ\200\231t think the ANC can boast that it is the only organisation with clean hands. .

This newspaper does not support the ANC or Inkatha; it has called time and time again for the two to lay down their arms; it has pleaded over and over again for an end to township strife; it has wept over the deaths of the innocent; it has urged both the ANC and Inkatha to rely on political persuasion rather than on arms to win support and extend their power.

We do so again today. Let there be an end to all violence, whether by the ANC or by Inka-

~ tha; let the security forces demonstrate con-

vincingly they are not taking sides; let there be a new determination to go forward to the negotiation of a new constitution in peace. The time to make a new beginning is now, and the best way to do this is to stop quarrelling and fighting and take part in the negotiations Mr De Klerk is prepared to start tomorrow.

۲,

Pol&g

go blame
for factl
killings? AN 9 \/

DURBAN. $\hat{a}\200\224$ At least $\hat{a}\200\234$ They have a direct in-

tive steps,

-seven people were killed

in political violence in areas surrounding Port Shepstone on Natal's South Coast this week, according to a local monitor who blames $a\geq 00\geq 34a\geq 00\geq 30$ reluctant $200\geq 35$ policing for the ongoing conflict there.

A spokesman for Port Shepstoneâ\200\231s Practical Ministeries Advice Centre.

. Mr Selvan Chetty, said

there had been a pattern of continual attacks by large armed groups on residents in the area.

 $\hat{a}\200\234$ Police are not preventing these groups from mobilising, $\hat{a}\200\235$ he claimed. If they were taking effecpeople wouldn $\hat{a}\200\231$ t be killed. $\hat{a}\200\235$

He claimed police showed a $\hat{a}200\234\hat{a}200\230$ of enthusiasm $\hat{a}204$; i

terest in the violence or they are too scared to risk \hat{a} \200\231 their own lives by stopping the violence. \hat{a} \200\235

His sentiments were echoed by Port Shepstone ANC leader Dr Siyabonga Cwele. who said police appeared to be reluctant to arrest known perpetrators of the violence. including armed groups who moved around freely in the townships.

This week, three members of the ANC supporting Gamelakhe family were killed in separate attacks, and are to be buried in the township today. Mr Chetty said yesterday the priest due to officiate at the funeral had been threatened with his life if he participated in the service. â\200\224 Sapa.

```
51 BpswEqy
pue â\200\23017 â\200\230opRindiy â\200\230gz â\200\230op
-URI \hat{a}200\23057 \hat{a}\200\230TEA] \hat{a}\200\234URIDITYD
ino; sey pue Yuswidoaaap
Auedosd (ersawwoed pue
apexn [reial 3y U] Judw9A
-10AT]-3PRIDUT TOTYM SISSD
-u1sDy Afure) 97 SUNI mou
[ ois owojaQ BAUEBYYNY
~ON BJJA'9sINU pourel ®
O} PRLUIPTD ¥ OWONQ 40
! WATILIVADS) NINZR4 Y
- P41 J6 viien] Yia Aeid
\hat{a}\202\hat{a} -3]0J \hat{A}¢ pey JaSuof ov 3y
: § 4%y I ensw we .:aino( ou
{ sem amzes) Jo 3duspuad
~SpUl Pasio] o JeRIT AL,
uena 0551 4q â\200\230SamTre TS
<01 ÂS,JNV 21 pUe uopes
-Tuedio STy ussmiag 2309]
-Ola QUIDAVIAIO! 2Y) PuUa
01 seaneniy adead mysssd
~ONÂS AI9A 30U SNCIIWIRD
Ul DIAJOAUT $Ba A [alyas
Fulanp apedap Jayjoue
30j BUIEYQ] ynAa panieww
-81 OWoYQ 20 y¥nouny
$100Y0s
RinZemy 1Â¥ SODUEQ
~IRIS[D 100YDS 1531 2Y3
J93je suonesieeSio om) At
30 saayioddng ussmiag Jea
uado o] pidnia 4jemy
~URAS SADUBIRIID MSANL
potieoas oy, â\200\230palisiue
suojiesjuefio omy e
usaaIng AIairais O] SOUD
~29771p 2weld ¥ Buneew aj{
1B \hat{a}\200\230Sef[e [euJelu s eyl
~Â¥YU] puE jZelBIng jOIYD
U325 pey ANV 257 1mied
1Byl 01 dn sesiaum,,
"uopuoy Ul NV 33 poe
-ZI[RUING- petaanleq Jur
-9 grgl F-xeye poimd
20 33TRY 2y] PIES 0D
Y0[qQ AQ YURWILIBA0S §
-uoneN cid se uses dui
Afuisealon) 1 jeqQ &L!â\200\231d
reannod & o) uonesivedio
Teimno prayiiede-nue ue
woJy eyeNu] 30 stsoydaow
-B13t 3Q) 07 Sunajey
"Jeal i8] won
-eafised STO HUN pamiElal
2g gorusod ® â\200\230egieyu] jo
felauad-Ale3a109s padale
```

sea 2y Jead awes gy

BANIMD

PUE GOHEINPT JO NS pajutodde sea pue â\200\230grgl Uy A quuessy aspeisiday nng ey 3 powte! nnguwing -] J0} 2EPIPLED pasol -doun 3y) Jmedaq oy JuStIaAcE puerawoy Iy uiof 03 \hat{a} \200\224 Wiy passaxdun nnZesy uo aduapuadapur 1510 0ÂŞ £3J0332 JTatuTIACY eIV Winog Funsises 0] BDUEI FOUM â\200\224 eI -ng JK AQ papensiad ses $3y \hat{a}\200\230Iaasmoy \hat{a}\200\230Amrwinn$ â\200\230PIIRED '33ANI93] IOJURE ÂŞÂ¥ uoHOW $-01\hat{A}$ ¢ \hat{A} ¥ 30; WP \hat{A} £Ea O \hat{a} \200\23001T -01QQ 40 Ing fusulascn nRZEMY Oyl Ul salek o) 1ZeUing I Aq uopeyjam; us £g PIMOJIO) Kem ST

JupunIedaq uones â\200\230NP3 nnZeay pagsTiQRIse Limau 2y Joj JaLreyd mony -edNpe ue BungElp sanrm -WOD B UO 34195 07 PAAD

(SE& Y UM \$0261 Ajaes 7 am ur weBaq somyod puey

B DaysIquIse SEa QIIQa (oseg) volesoesl(susp-RIS BESNIIY GINOS ¥OBlg [t 3y 10 SUOTIBPUNO] al umop Aey pp sanÂ¥eanjoo s PUE 34 [NJSSIIONSUN Flam su05y3 Iy YEnomiy von-BSIUERIO S1USPIIS Yoelq ® OLIO] 0] \$3ACM U1 PaAloA-Ol osje Sem Y (sesay)

: pasaq emig* " owogqq Jeo.ro":q

FIL2DPNIS UEDIY gQinog
jo uotu[] tevoneN 3P Piw
413507 payiom pue snd
-iED ST I [[OUNOS) SOAR
-eimesaiday wepms I jo
Jupisead lale] poe Lindap
\$E Paslas owoluq Jq â\200\230sdep
ANsIaatun siy Suunq
Auoy
e ses geRNOd DAY, Ue
ity IDBJ00D ISIY STY IEQ
\$[1E22J owoiyg g pue
WM sly Jo suedniod 3up
-PER] Mia JORINCI OIUT Iy

.. -A48noaq Lyunmwoes g 7 unpls oopsod juauruoad

51y sopned ut paajoAm jon Fes Jamie] o1 gEnomv woned -0p3 Ul @IBICDOP B pauTEr â\200\230¢ 0§61 U1 pue â\200\230pusinng J0 Lits3zatun) 90 3B UonEd -npe o1 3s0d Suimos] e dn %003 owomQa X(J bLST Y] "£261 [rIun 1Zejwin oI \$10049% g8yy 3e L3ois1y 1gfne; 3y 1961 ur ewordip 540 â\200\234yoed: ® Buneydincd Jayy "£80jodoamyue pue LJo1sTy Ui 3uofew â\200\230puening jo s2a1i00 LVSIRATUL BT I yEnoay; e328ep vg e J0; paipmIs OLIOING AT â\200\230RO UBWY i¢ 8dajjo) swepy it Bupnemojnewt deyy "Â\$L â\200\230oo BIO (F SIW SIMESNOL pue $a\200\230$ oBurdis] pue npnguingun US9MIBQ BIJAIERE §nQ IRIY

Y} UBJS OYA UETUSSITISNQ $\hat{A}Y \hat{a}\200\230oWO[Y(] SEeS] S 2nE]$ 97 jO UBIP[TYD {] jO 20] oy "I5L0) | INOS [EEN) U0 pquMQI) @ wiog â\200\23041 Y3 jo Fuy -puny juswnzeact Buppred =31 Tepueds @iedeyieyog, s 0 Summ suonsanb Aue JOMsUE 10U pom 3y 1EI JBR (D 31 SpEw owolyq I(] UUM 431A1910] InO 30 Bunn®aq aqy 3¢ w!,: PIIIEAY] "23ABMOY â\200\230Biom uewEssusng /ueyosod [921uaf pue sanws §7yt 4no woie; o sydwsye Luy 'Spues oy sJaya £10®xs pue ow â\200\2340IRQ 4F Ul 182191U] paaja 81 upede 8duC eawy $\hat{a}\200\230$ sous ~IJUOS TERTIUE 53] u dg o) Sups; uluq

Uo musmiuod Ja IMâ\200\230U

NOI.I.VHE (IOIN d0 NVIA V

sy oy 2mpuodsal syege eyeya] urpes) 4q owoyg 2Q uo joeyie Eoigieas e SUpRIN RUSAS JuadeYy watamng nyinsol -Uel JW joepisard eyjey U] Qe DT 280[2 Iafjaee \$1Y 20 san1jed npnzesy PUE BQIENUI Q4 UONIED -055¢ 8u0j-Jeas-71 STY %00] 1340 0} pIeq 5T I 8L â\200\234JpyeIuatuLioD feonted juspoadapur ue se sâ¥pun â£1Â\$ 23eAIDD 0) padiay sa®y suwnjod yededsaen 15on3 S pUE â\200\224 AdeIdowr ~op Ayred-ninw * pue asue

-33107 [E213IT0d 3IOWoIE |

O Swike QM ~ JIWI 3N
JO YOUNE] [NÂ\$s5ac00s YL
=nnod geduyy qineg
U7 ¥eey piey e jo Sopy
-SmWos â\200\224 Ayrennau peany
~od ® urejureC U] Paln FEY
oY 'BYIBNUT YIM ¥eRUQ S
Joj SUOSERd [Â¥al 30 1noQe
431801300 puE uwopEInseds
Eipaul praidedpla prary
sannod Suaed uy pagjoag
-ws fuUmoeDsq peploat
A[snofpnis swy owommy 3
â\200\230Jmak yee| Ljquesty sAn

-eis1E97] NInZeay O JO JOQUUILL PUE WITHU] JO Alwisd 398 58 UOjeod piey-BUo] £1 wou; Buisdies: soulg

PesIq I8t ¥ jo Bunp

SWos 8 (G &auaomnq Lavdniny ¥ J07 asmap 3 ST} JO TWIWLWYD 'Ly 'OWOIRQ JEDED 2 SUOPETHY LiL

4oUNMIE PUT 390USILjIp 1wdiBojoept Buoliz £ peyiww £ oTea soRled VEdRIY (o jo e2pod-sZpoy FHI NI

IV

b x/g

Z/lf

EGOLI. - UMnuz Max Sisulu oyinhloko yezomnotho ku-African National Congress, uzwakalise ukuhambisana nokuba umnotho uthathwe nguhulumeni uma lenhlangano ingase ithathe izintambo zombus0. Uthe lomqgondo uyinqubo ye-ANC wathi ukungaphumeleli kwalelisu emazweni aseMpumalanga neYurophu, akusho ukuthi lengubo ingebe nomvuzo eSouth Afri-

Embikweni ocashunwe ephephandabeni lamaFu?entshi elaphuma
ngomhlaka July elibi-wa ngokuthi yi"French

financial daily La Tribune de â\200\231Expansionâ\200\235, uMnuz Sosulu kuthiwa wathi izinto eziyothathwa nguhulumeni ngeziqo-

ndene kakhulu nemigwa- | qo, ezamanzi, ugesi nezi- |

bhedlela. "Okunye siyokucwaninga ngakunye."

Izinggapheli zepolitiki zithi okushiwo nguMnuz Sisulu kuyaphambana nokusandokushiwo ngabaholi be-ANC lapho bakhombisa khona ukuthi bangashenxa kulenqubo yokuba umnotho uthathwe nguhulumeni, begwema inqubo yongxowenkulu kwezomnotho abathathwa njengogombela kwesakhe.

"Iqiniso elimsulwa ngukuthi sekwedlule amashumi ngamashumi eminyaka ubandlululo lungabaniki lutho aba-

yama, kodwa lubakhinyabeza ngobuphofu nokubakhipha inyumbazana

kwezomthetho. Akufane-

le size sithathe isifundo

nakubani," kuphawula uMnuz Sisulu.

Ebuzwa uMnuz Sisulu ukuthi ngabe i-ANC izi-nhlelo zayo zomnotho iyozighuba kanjani zixha-swe ngemali, uphendule wathi kuyohlelwa kahle ezikhwameni ezithile ukuze kuvinjwe ukugeleza kwezimali.

Wenze isiboniso ngokubaiula izinto ezifana nemfundo eqhutshwa ngobandlululo kanye nezempi lapho kungasetshenzwa khona ngokonga.

/é////

Isinyathe

ngokui

A e N S R T

kawonkuwo

ETHEKWINI. - Inhlangano yezisebenzi kulelizwe iCongress of South
" African Trade Union
(Cosatu), seyihlele ukuba
kudutshwe ukuthelwa
kwentela kulelizwe ngenhloso yokukhombisa
ukungahambisani noku-

nikezwa kweNkatha

- ' Freedom Partg 8IFP8 imali engu R250 00
- nguHulumeni leligembu eseliyibuyisele emuva.

Lenhlangano yezisebenzi seyinxuse nabaqashi ukuba bangayikhokhi

~imali eyintela ebizwa ngokuthi yiPay As You Earn (Paye). Kanti kunemizamo neyokuba kudutshwe intela ezogala ngo-September kulonyaka eyaziwa ngokuthi yiValue Added Tax (VAT) ezongena esikhundleni se-General Sales Tax

(GST).

Ngokwemibiko etholakele iCosatu ifinyelele kulesisinqumo engqu-

ngqutheleni ebiseGoli -

kulelisonto.

Kubikwa ukuthi uMnuz Jay Naidoo, unobhala-jikelele weCosatu,

el

Atk e

uthe lelighinga abalihlongozayo lizosetshenziswa kuze kufike isikhathi la-Kho beyokwaneliswa

hona ukuthi "akukho mali esetshenziselwa ukubulawa kwamalungu ayo kanye nemindeni ya-

â\200\230wo".

Phakathi kwezinqumo ezithathwe kulengqungquthela kunxuswe ukuba uHulumeni ayeke manje ukuphatha izintambo zombuso bese kuqokwa uhulumeni wesikhashana. Yathi kufanele labo

â\200\234abahlukunyezwe wudla-

me olughamuka kulabo abanikezwe lemali bakhokhelwe kumbe banxeshezelwe.

Lenhlangano inxuse uHulumeni ukuba akhi- phe yonke imininingwane ethintene nesikhwama esifihlekile sikaHulume- ni. Yanxusa ukuba uHu- lumeni aveze ukuthi zi- ngaki izinkambu zamaso- tsha eziphethwe ngum-

butho wamaphoyisa akuicii, awaKwaZulu awase-Bophuthatswana kanye naphethwe yiSadf.-

Ut

nke

eCosatlu

â\200\235 S
E,\g\ntâ\200\230%la :

kuleli.

Inxuse ukuba kusungulwe ikhomishane ezokwakhiwa ngamagembu ezombusazwe ahlukahlu-

kene ezophenya ngalolu-daba.

Ingqungquthela yeCosatu .ibugy% yadingyda
kabanzi udaba lobudleIwano nobambiswano

hakathi kwe-African

ational Congress
gANC) Spu;h A(gicax)x

ommunist Party (Sa _
kanye neCosatu ikakhclp;- !

. lukazi mayelana nezi-

ngxoxo zekusasa lalelizwe.:
Kanti okuboniswene |
ngakho kunguthi lezizi- |
nhlangano ziyongenela |
izingxoxo zizimele yini '~
noma ziyozingenela zingaphansi kwe-ANC.;

Kanti nodaba lobuho-:
li kulezizinhlangano ka-'
nxe nohlelo lombuso lapho uhulumeni engamela
izimboni olwaziwa ngokuthi yiSocialism lubuye
lwadingidwa kabanzi
ngamalungu eCosatu
abekulengqungquthela
ebihanjelwe nanguMnuz
Joe Slovo weSacp.

\NC uthi kungalunga *

03 â\200\224-©8~3

Тi

izimboni ziphathwe uhulument

EGOLI. - UMnuz â\200\230Max Sisulu oyinhloko yezomnotho ku-African National - Congress, uzwakali-" se ukuhambisana nokuba umnotho uthathwe nguhuluâ\200\234'meni uma lenhlangano ingase ithat-

he izintambo zombu-

so. Uthe lomqondo uyinqubo ye-ANC wathi ukungaphu-meleli kwalelisu emazweni aseMpu-malanga neYuro-phu, akusho ukuthi lenqubo ingebe no-mvuzo eSouth Africa.

Embikweni ocashunwe ephephandabeni lamaFulentshi elaphuma

ngomhlaka July elibi-9 hi yi"French

â\200\224

financial daily La Tribune de â\200\231Expansionâ\200\235, uMnuz Sosulu kuthiwa wathi izinto eziyothathwa nguhulumeni ngeziqondene kakhulu nemigwaqo, ezamanzi, ugesi nezibhedlela. "Okunye siyokucwaninga ngakunye."

Izingqapheli zepolitiki zithi okushiwo nguMnuz Sisulu kuyaphambana nokusandokushiwo ngabaholi be-ANC lapho bakhombisa khona ukuthi bangashenxa kulenqubo yokuba umnotho uthathwe nguhulumeni, begwema inqubo yongxowenkulu kwezomnotho abathathwa njengogombela kwesakhe.

"Iqiniso elimsulwa ngukuthi sekwedlule amashumi ngamashumi eminyaka ubandlululo lungabaniki lutho aba-

kodwa lubakhinyabeza ngobuphofu no-:
kubakhipha inyumbazana
kwezomthetho. Akufanele size sithathe isifundo
nakubani,â\200\235 kuphawula
uMnuz Sisulu.

Ebuzwa uMnuz Sisulu ukuthi ngabe i-ANC izi-nhlelo zayo zomnotho iyozighuba kanjani zixhaswe ngemali, uphendule wathi kuyohlelwa kahle ezikhwameni ezithile ukuze kuvinjwe ukugeleza kwezimali.

Wenze isiboniso ngokubainla izinto ezifana nemfundo eqhutshwa ngobandlululo kanye nezempi lapho kungasetshenzwa khona ngokonga. B! wpIsEry
pue g â\200\230opsjaindiy â\200\230gz 'op
UOA 'R â\200\230Tea] ULIDjigo
angy sey puk Juewdojasap
Kawdosd (erasaunucy pue
SpEX; [P01 o4 Ui JUowsa
JOAT] -PAOU] GOTYM SPSS
-uts0q A[rwe) sÂ\$ sund mou
Ghm cworqQ - elueyyny
â\200\2340N BIJA9SINU poulel; â\202¬
Ui PeidIewW ¥ OWOQ 4

WDLIOADD RINZ ey

P42 Jo EQIENU] Yia Leyd

Q% 8101 v peq JaBuo ou ag o) 9y ensn we seSuop oo SEx GINZEs) Jo sdUspuad â\200\234epUi PadIo) JO Jealqy ogs,. woge 361 4q serfie redda) -01 BNV #4) pUE UOpes el sy ussmleq 2309] Ola LUDIUIICT BY) Pua 0% seameniy adead (035550 SONE ALSA 30U SRCIIWGE Ul peAlcall Ses 3L GOiya Bujanp spesap lsyjove i eqieYu] ynia pactetu -ed WOl 20 YÂ¥noyy ' Sooyos GitZemy 1% sedueq SdRIBEP 100Y0E 352j) oy 493 BUOnesILeBLi0 oay g 30 saanroddus vesmiag Jea vsdo olt pradaza Ajpen; Uvae BudUsiajJ1p wsag] $a\200\230$ pol{edsd oy $a\200\230$ pedisiue SLOITSUYELO omy wQy Usdalag AÂ¥alvils U soud *3e331p ae(d ¥ Bupeew 1 esj[[e [euledu] s vy â\200\234RYUY pue jzejeang FRIYD

NOLLVY 3T

RI[OYING: Ipeeâ\202¬dxieq Buy

Sen frey F-a8t palrd

RS ({Te e el ELT STV SWN T

-uonep cid 5T uws Buidg -Aduisesson s jegy Lixed reannod & o) uonesivedsc leinjnd plaquede-nue we Ooy eqiexoy 3o stsoydiow SRl 8g) 0 Supaegey â\200\230JE3L 158] von -eadisel S mun pavielal ag sopisod \hat{A} ® \hat{a} \200\230eyleyu] ;0 lesaued-Aieia109s paidale Sex 9 Jead awes aqy Lamm) PUZ QONEINPE Jo Jaysiumy Peiuiodde sea pue â\200\230grgl wr { | quassy wsiies7837 bz â\200\234eaÂ\ Ayl peuto! mijngwng SW) 40} 2kplpued pasod -doun ayy smedag B33 IBWAIIAOY PURTALOY By wiof 0y $a\200\224$ wyy passaadu NAZeAY w0 adu3puadepur 3510) 0Â\$ £3303;8 ITaLULIBACH GBIV koS Bunisice: U} 3DUBIS YoYU ~ Isja -Ng I 4q popensiad sew, By Iasamog ey â\200\230paLoep 4340123 Io[ue &8 uopow $-01\hat{A}$ ¢ 2 30; o0p BEa 0y \hat{a} \200\230o WIRQ A0 g juswussa0n BRZEaAY 64 Ul Bala o) 12apeuing Iy 4q wopesjay; ue £g paxojlo] Kes ey

Jusunledsg vones NP3 MaZray pegsnqeise Amau 33 20Â\$ I51RY3 voy -EdNDe ue Bunresp sannu â\200\234WOd B U0 34495 07 BaIALY

(SBA OQ uegx \$H267 Lises

@ ul vefeq sonyod pue]

WG ARZERY Ila juall

ssAfeaur sowoiyq g
â\200\2302eie sieed as

d

PB5Iq 6wl 8 * * owoyQ 183503

e paysliQrIse sex qdIya (oseg) wonesiuesig nusp SRIS UESUTY 400Â\$ Yoelq -[ie 3yt jo suonrpuno; sy umop L pip saae2(jod sig PU® 3G L SSIVONSUN \$lam

suogye 15T yEnonpy von
BSIUERIO RlUSpuIs Xoelg
â\202¬ OQLIO) O) SHACKE Tl Paajos
â\200\234ul osje sem 3 (sesny)

40 NVIA VvV

FIUePMIS uBdWIY ginog
)¢ uOTLT TeuoneN) Diw
£1950j2 paxiom pur sad
SLED §1¢ 3B [joune] saAn
-BILISIADY wapMS Ayt jo
JWepIsead 131k] pae Lyucap
FE PaAles WOy IQg â\200\230shrp
ANSIBALUN SiY Buiing
LLauog
it fex grned oy, ve
4 308000 3831 57y 3eq)
i[led2) oweiyg I pre
UM Y g0 suEoniod u;
PEI] qita IDEINCD 03U iy

AREnelg Lyunmies ET T unpis gonpsed juaniuasd

51y sopnod w peaosu: jon fea Jame sy gEoopyy uoneD NP3 UL errI000p â\202¬ pautey Q0 {61 Wi pue $a\200\230$ puening jo Anssaatun o je venes -hps moasod Sutinydo) e dn %00} owiopyQ A bLGT y] â\200\230t261 (Mun zejwn ur sjoogas 481y ye Aaoisrg I4Ã@ney 34 1961 ur ewoldlp s UoEw v Bunepdwisy Jeyy â\200\234£Â¥ojodcaqiue pue Alowig uj BuLiofew â\200\230PURILINZ Jo vEatjo Kisavajup vag sq YEnoxyy esalep Vg â\2027 Jo; PIIpms ooy A â\200\230Roncyz UBWY je 8Â¥ajje) SWEpYy it Bupepnojnew tsyy '\$4 ooy IO1 SIW 'S5 1MEENdY pur â\200\230o8uydis] pue nagunqus; UsaMI8Q 8DJAlRE §nQ 3EI);

SU DS ogx UEMISLLUISng ®OWOIY(rees] I 9 O JO UBIPIIGD (] jo wip 4 24 5ee] Qnog jren ay) Uo MRQIWUNG] W uleg â\200\230ddl 3y o EBu â\200\234bung wewmzeacf Fuppivy ~3) jepuevs Lnedegieyeg, #4101 Bui3e)al suopssnb Ane Jomsve 60 Pmom wg 1B Jew(d 3 apew owopgg 40 UdUw w3yanerng ino
Jo BunnnBeq wgy qe ¥
PRUIEMYG] 2eABnly telan
UBILESSULSNY fuefo i jod
[va3ual pue wanes 541 j00
wogie) 07 sidwiye Loy
SpURIE
VU BJoys Lnowxe pue ow
â\200\2340INT 4 U 1801wU] paaja
81 ujedv souo BAVY ¥0U
~I9jL0D Jenuge 5y g8 g a1
Wy Bupey; sefus(ians s
Lo wuswiwed ssdedsasy

S O Batpuodssl gyeiagpe
EyIexy] duipra) g Guisqg
4G UO Roee Saigiess e
BuIpn[an sjusse Wsoey
aaIng nyinsed
URLY G 10epIsald ey
UL Qls \${u 25000 13fjies
1Y Jo sopnpjed ninzes y
PUE BUIENU] Qija LOIED
-056e noj-dead-py ST¢ 400]

Lejpooy Biz4kd

Ui

3NA0Hd

ALIIVNOSHIY

~EISEYT NINZEAY O Jo Jequuiaty PuY ¥qiviu] jo Alyies 098 58 suojmod pey-Buop gy wol; Busle: eouyg

oAl 0} paeq 81y ey 1 IORIUAWILIOD [edijipod iuspoadapur ue se s¥eu | EIE 33valind o) padiay aa¥y suwniod rodedsasu ond Y pur $a\200\224$ Kdesrour op Ayvd-nnw @ pue saue ~3%101 [Eanfed Ipvinosd 91 SWHE QIIYM - (1191 oy 10 YOURE] [ryEsandns ayg SiNed aedyy yinos Ui %6ed pleg v jo Soyy: SHWGs - Liennou IENIAIH -od ¢ wprupie o) pojay sey YN RRENU] Qi seedg s(L SOF BRCERI [RII By Yhoge £31sepsno por nopqn; &&s E[paw preddiapia prury

sopfied Slaed) pagjong -Ws Jujwodsg pPeploar Alenojpnis sey owiagg 1 32 Gee | Liqweery sap

PEBIQ a8t ¥ Jo Bujy,

~#LIOE B (QLWD Lavisowsg Lavg-ninp v 10) a;nu;qu \$43 JO UNLLINYD Ly â\200\2300WoIQ 16250 A BUOREMY idw Youn®me pu seousIujfip (sojdojosp; Suons £q puxsewy A W2T4s 5104 VLY (Inog jo b3pod-aZpoy THI M

A S

Vel

| T

T A

′3

»

! |-|-|-|-|-

resident Ue Xlerk's ad-

dress to the nation on the Government-lnkat}.a funding scandal (I am not yet comfortable with. the pew term inkathagatle scandal) contained many interesting features. President de Klerk fully grasped the significance of the scandal which is the destruction of mutual trust between the Government and its potertial negotiating partners like the ANC and others. He correctly appreciated the fact that mutual trust more than anything els¢ is the engine that is driving the process of political transition.

Censequently, he went a long way towards restoring this mutual rrust. Whether or not he succeeded 1s @ Matler that will have w0 be resolved 1n the â\202¬x ecutive commitiee boardreoms of our various liberation movements and political parties.

He also made history by becoming the frst jeader of the national Party 0 clearly bow {0 the dgemands of black opposition and sack two of his senior Ministers from their portfolios. Even habituaâ\200\231 optimists among us did not expect that he would {mmediately remove these Ministers. At pest, what was expected was that he would lie jow for the time being and then remove them after 2 few

cnths. This in iteelf was a clear indication of nis geterm-nation o restore mutual conftaence and save the process of transition. It/was also an indication of how seriously he ook the implications of this scandal.

Significantly. he also left the door open for discussions about an interim government oT some form.of joint transitional au-

thority.;'.Tbisi:,itseli;iwas -8 change $\hat{A}@f$.:titude within the E

National Perty.

National Farty

nave saig, \hat{a} 200\234Consequently, 1

have decided 10 establish an in-

 $\label{terim_government} \ \mbox{and} \ \mbox{I invite}$

all moderate leaders to partict)

in the pasi, @
jeader would

W

Tnrough My Eyes

OSCAR DHLOMO

pate. Those who refuse to participate will exclude themselves \$\200\235\$.

He has thus given the ANC sorne options. 1i it wants to, it could begin discussions tomorrow on the structure and medalities of & transitional authority or interimi government. If it does not want 10 do this now. it still has another option of making this issue the first item oOn the agenda at the all-party ©of multi-party conference. f

He zlso came clean SOmewhat, on the question of other organisations that benefitted from the slush funds. Finally, De Klerk the politician also spoke and in SO doing he unwittingly underlined the dilemma we will centinue to face as long as the National Party { (or any other ruling party for that mat- \ ter) singlehandedly oversees i the process of

53 leader of his government. he could not totally condems it because ne would be conderming himself. As captain of his Cabinet team he had to praise ang not condemn his two colleagues he had dernoted. What was controversial was their porticlios and not themselves or the way they adrpinistered their portfclios. N

Perhaps this is what prompted Dr Zach de Beer. leader of the Democrat Party, to describe tie speech &as â\200\234z most difficult ... act of tight-rope walkingâ\200\235. My owniverdict is Mr de Klerk did well jr restoringâ\200\231 mutual trust under the circurisiances. & 10t will, however, depend on how far he succeeds to put his woerds into practice during the next few months.

political transition as a player and referec.

i i i

 $-\hat{A}$ « emâ\200\224â\200\224â\200\224

2 ,1 The Natal Mercury Saturday August 3 1991\17.

Multi-party conference could go ahead soon

F W to visit South AmeriC, a

Mercury Corrqsabndent _â\200\230f

CAPE TOWNâ\200\224President de Klerk will soon embark on a breakthrough tour to South America which could include at least six Latin nations.

Countries being considered as part of his itinerary include Uruguay, Brazil, Argentina, Paraguay, Chile and Bolivia, diplomats said yesterday.

South African Government sources said the Latin safari could take place as early as this year but a high-ranking Uru-guayan emmisary, Dr Pablo Garcia Pintos, said in Cape Town yesterday that the trip was more likely to take place next year. â\200\231

During his two-week visit to South Africa, Dr Pintos extended a personal invitation from Uruguay's President Luis Alberto Lacalle to Mr de Klerk to visit his country.

BOTH the Government and:

the ANC are close to giving a green light to the multi-party conference designed to thrash out arrangements for negotiations on a new constitution.

A Government source told the Mercury yesterday that $\hat{a}\200\230a$ great measure of agreement on the me-

chanics of convÃ@ning a multi- " _

party conferenceâ\200\231 had been reached in informal talks with the ANC and other extra-parlia-

mentary organisations.

In a speech in Port Elizabeth this week Constitutional Devel-opment Minister Dr Gerrit Vil-joen hinted that it would be possible by way of â\200\230exploratory discussionsâ\200\231 to arrive at an understanding on important questions concerning the multi-party conference.

These included: Which parties would attend; how to bring in those organisations unwilling to participate; who would convene the conference; who would chair it; who would issue invitations; the logistics and financing; the size of delegations; and methods of decision-making.

There had been a $a\200\230$ measure of

By Chris Whitfield Political Correspondent

agreement $\hat{200}231$ on points such as these during the informal discussions, the source indicated.

He stressed, however, that the ANC national executive committee had yet to consider the issue formally.

ANC officials have in recent days indicated that they are anxious to get on with what they call the all-party conference and to push ahead with their demand for an interim government, strengthened by the recent Inkatha funding scandal.

An NEC statement issued after its meeting on Wednesday to discuss President de Klerkâ\200\231s response to the Inkatha funding crisis said it was now prepared to speed up the process and to take the ANC into a neutrally convened couference leading to an interim government.

Both organisations have been reluctant to commit themselves on when the conference could get off the ground but one ANC source said yesterday that he expected it to begin before the end of the year.

ANC delays aid

package decision

THE ANC may only be in a position to take a decision on the proposed multi-billion dollar internationally-backed aid package for a post-apartheid South African government in abouv three months. .

Mr Stanley Mabizela, of the organicationâ\200\231s international affairs department, said yesterday the ANC had received documentation on the aid strategy, at present under discussion in the United States Congress.

U S Congressman Stephen Solarz has criticised the ANC for $a\geq00\geq30$ dragging its feet on the issue $200\geq31$. He reportedly told one of its officials that he had never in 17 years as a congressman come across a situation where an

Political Correspondent

organisation would not jump at a chance to obtain billions of dollars for its country.

Mr Mabizela said the docu-

mentation had been seen by

such ANC leacers as internation—al affairs director Thabo MbekKi, but the recent flurry of political activity, including the ANCâ\200\231s national conference and the Ink—atha funding crisis, meant that a decision had to be delayed.

 $\hat{a}\200\230It \hat{a}\200\231s$ not that we are rejecting it or are against it, $\hat{a}\200\231$ he said.

Mr Mabizela said a meeting of the organisation $200\231$ s national executive committee would have to approve the project.

500 arrested in Natal operation

MORE than 500 people were arrested in Natal yesterday during a2 massive crime-prevention pruject dubbed $a\200\2300$ peration Blue Light'.

Among the arrests made were

two for murder, four for attempted murder, 26 for their and eight for car theft.

At roadblocks on main routes in the province, 38 people were

arrested for possessing dagga and 14 for dealing in dagga. Six were coacged for driving under the influence of alcohol.

Several thousand policemen, supported by the S A Defence Force, traffic departments and police reservists took part in the operation, which ended at 6 pm, the Commissioner of Police, Gen Johan van der Merwe said yesterday. â\200\224 (Crime Reporter)

= TN ALy 11

The Natal Mercury Saturday August 3â\200\2301991"â\200\230â\200\234 i

He is not someone who can relate to

s \ y cloak-and-dagger activities, lies or deception \hat{a} \200\224 he is honourable. After all, he is a relative.

/ Anyway, I told you I got one hell of a -

surprise yesterday.

The basis for my surprise was that Ndibilishi came knocking on my door at about 6 pm. I could see he was depressed and d_spondent.

I had avoided contacting him since I had been realling very strange reports in the newspapers about his trade union. I also knew he would be genuinely upset by the revelations about the source of the generous funding.

Agter I invited him in, Ndibilishi took a seat.

 $\hat{a}\200\230$ Cousin, $\hat{a}\200\235$ he said with his head hanging down, $\hat{a}\200\230$ need to borrow a few bucks. $\hat{a}\200\231$

This was the source of my surprise, because I was the one who always borrowed money from him.

1 pointed this out to him, feeling quite pleased about it. But he looked at me,

OF THE TOWNSHIPS

₩ 5% ironically has always been, Ndibilishi $a\200\224$ which as some may know is a word meaning $a\200\230$ penny $a\200\231$.

He is a branch organiser and treasurer for the United Workersâ $\200\231$ Union of South Africa, which has featured prominently in the newspapers this week.

He has mentioned to me on more than one occasion that he is totally baffled by the origin of the copious amounts of capital which flood into his union every month.

Only this last Christmastime, when we had a family get-together, Ndibilishi told me there were only 15 members in his branch.

The subscriptions from these members did not even cover the salary the union was offering him as an organiser and treasurer, he said.

In fact, he revealed that while the members paid union subscription fees, they were subsidised to an amount in excess of the subscriptions.

He always felt a little uneasy about the arrangement.

Nonetheless it never really worried him, because he put the massive subsidy down to the generosity of the Inkatha Freedom Party, of which he is also a member, though not a very loud one.

He unashamedly admits he is in favour of free enterprise, and good for him. These days it 1s a brave man who stands up and says things like that.

1 am trying to convey the impression of a quiet, intelligent and committed man, with few ideological complications.

In fact, he was the perfect target for being recruited into Uwusa $\hat{a}\200\224$ $\hat{a}\200\230$ the trade union in question.

Naturally no senior official of the organisation ever told him the true origin of the cash that kept on coming in $\hat{a} \geq 00 \geq 24$ in spite of the declining membership of the union.

Let us say he became complacent, and developed a bit of an unquestioning att:— tude \hat{a}^200^224 one can hardly blame him. He is, or should I say was just an ordinary rank and file member of the union, who ended

up being promoted because he had genuine commnment.

and said:

OMEONE of my age and maturity 1S I refused to accept my salary as an not often surprised, but I must organiser for Uwusa at the end of the \hat{A} ¥ confesss to have been most sur- month. I believed it was a genuine trade prised yesterday. But first let me give union \hat{a} \200\224 instead it is a surrogate for you a little background to the story. someone else \hat{a} \200\231s political agenda and is When I am short of bucks, I always funded by the South African Police. \hat{a} \200\231 have someone to run to. He is a someone I could see the pain in his eyes, and my who always has an extra bob or two for heart went out to yet another man who me. In fact, for the past few years he has | had been deceived by the irresponsibility never been broke, and he is proud of this of the Government and its secret proachievement. jects.

I cannot remember if I have introduced I took out R20 and gave it to him. $a\200\230$ Any you to this cousin of mine who can al- time, cousin, $a\200\231$ Said. ways spare a dime. His nickname is, and Bra Mzala

Inkathagate . . . it
just wonâ\200\231t go away

1 WISH Inkathagate had never happened. So do Buthelezi and FW

and Vlok and Malan and the rest

of them, I'm sure. But for very

different reasons. They \hat{a} 200\231ve had to field the flak. We've had to listen to it and read about it \hat{a} 200\224 over and over again.

For two whole weeks the news has been dominated by nothing else than who did or didnâ\200\231t know about that infernal slush fund. And, really, at the end of the day â\200\224 wishful thinking that â\200\224 are we any the wiser?

The $\hat{a}200\230$ naughty $\hat{a}200\231$ people were shuffled off to greener pastures. The President finally faced the nation. !

The end, we hoped, was in sight. But like a third-rate Loving plot the saga goes on ... and on.

To be continued, no doubt, for quite some time yet until another skandaal takes its place.

The political commentators and the politicians themselves can say what they like, but the public, as always, will have their own version of the facts, which range from plausible to highly hilarious. In fact, I have heard the plot thickened to such an extent at times that it would put John Le Carre to shame.

But letâ\200\231s face it, if the situation was cut and dried nobody would have anything ! to talk about. And we all know that covert government actions provide just the right grist for that mill.

Itâ\200\231s a juicy one to get your teeth into round the dinner table. After all, people were getting a bit bored with the speculation about the New South Africa and everyone had heard the â\200\230latestâ\200\231 Mandela

joke.

It will always be the mediaâ\200\231s responsily pility to keep on top of the news and I 'shouldnâ\200\231t be knocking my OWIl profession, but you canâ\200\231t help getting tired of being bombarded with the same old story day after day.

We had much of the same with The Gulf War. In the early days everyone sat up and took notice, but after a while it was a case of $a\200\230$ oh, that again $a\200\231$ and talk would invariably turn to the weather.

1tâ\200\231s called getting too much of a good

thing, and it \hat{a} 200\231s hard to strike a balance. *

And thereâ\200\231s nothing balanced about Inkathagate, in more ways than one.

There are those who will call the media coverage overkill and those who will kick and scream if ita^200^231s left out of the news for just one day.

I fall into the former category. I now know as much as any of us will possibly ever know. I donâ\200\231t give a toss if Timbuktooâ\200\231s Minister of Foreign Affairs welcomes the SA Governmentâ\200\231s response or not. In the general scheme of things, who cares.

. Maybe if we ignore it, itll go away.

Inkatha what?

THAT'S LIFE

with mâ\200\230i;â\200\230.%;ï¬\201â\200\234\
= y 1
DEBBIE REYNOLDS

ooaa

IT°S a common malady among certain South Africans to hanker after the lifestyles of their foreign friends. These well-travelled types are always telling you how much you're missing, because you havenâ\200\231t been there, done that.

Never mind that they \hat{a} 200\231re still here, but then again they \hat{a} \200\231re just waiting to tie up loose ends and when the moment is right they \hat{a} \200\2311l take the gap.

One country which pops up time and again as an ideal in these one-sided diatribes against the land that gave us birth, is Japan. If thereâ $200\231s$ an economic archetype, this is it.

Funny then how twice in one week my eyes have been opened to the harsh reality of life in that booming country.

The first revelation came from the July edition of that little mag which you invariably end up reading in the doctor $200\231$ waiting room. Last month $200\231$ Reader $200\231$ Digest states quite categorically $200\231$ and $200\231$ forget, fundamentally $200\231$ that we should $200\231$ envy the Japanese.

The average Japanese, it says, lives in a 42 square metre dwelling mockingly called usagi goya or rabbit hutches, and the traditional dream of buying a home is out of the question.

They travel in trains which are filled to 250% capacity and work an average 12- hour day. Then theyâ\200\231ve got the long undignified haul home which might see them relaxing for the first time at around midnight. .

If they're blessed with one of the 33 million passenger cars in Japan, they \hat{a} 200\23111 have to leave home at 5am to get to

- work on time at 8 am..

Socialising or enjoying sport is said to be the exclusive reserve of the very rich.

So when I saw a TV report on the Japanese passion for golf, and their love affair with American golfer Arnold Palmer, I was a little surprised. Where do they play and when?

They go to indoor three-storey golf driving ranges and if they are lucky to live long enough to gain membership of a golf club, they play at night under spotlights.

That $a \geq 00 \geq 31$ s tantamount to, say, going canoeing in a floodlit swimming pool.

So much for the grass being greener on the other side.

Constable describes mass killin

1 TWO former SAP special constables charged with 11 murders, including seven women and two children, at Trust Feeds near New Hanover in 1988, told a magistrate yesterday the station commander at New Hanover, a Lt Mitchell, had instructed them to attack.

Neitmey 8"â\200\2303â\200\230(Ingrid Oellerman Pietermaritzburg Bureau

a house where \hat{a} 200\230terrorists \hat{a} \200\231 were hiding. e

The New Hanover Magis-trate $(200)^2$ Court was told that after the incident the special

-Hani and Winnie

CAPE TOWN- \hat{a} \200\224Mrs Winnie Mandela and ANC Umkhonto 4 we Sizwe chief of staff Chris { Hani will not form part of the | ANC \hat{a} \200\231s shadow cabinet, it was .} announced last night.

1 Mrs Mandela has been replaced as head of health and '| welfare by Western Cape secretary of the South African Communist Party Cheryl Carolus.

And the SACP has asked

out of fcabinetâ\200\231\é

permission tor Mr Hani to work full-time for the party.

Mrs Mandela, a member of the ANCâ\200\231s national executive committee, was not elected a member of its national work—
Ing committee and her position as head of health and welfare has become increasingly contentious following her conviction on kidnapping charges. â\200\224 (Mercury Correspondent)

constables were told to $a\200\230$ disappear $200\231$ and they then joined the

KwaZulu Police.

David Marshall Khambule, 26, and Dumisani K R Ndwalane, 27, both of Mpumalanga, pleaded not guilty before Mr C F van der Merwe, who adjourned the hearing to August 16 pending a decision by the Attorney-General. Both men were remanded in custody.

He said in the early hours of December 3, 1988, Lt Mitchell had told him and other special constables about a kraal $a\geq 00\geq 30$ where terrorists were $a\geq 00\geq 31$. $a\geq 00\geq 30$ He said we must wake up and go to work, and we followed him as he was a lieutenant and the station commander. $a\geq 00\geq 31$

Mr Khambule said his co-ac.cused was part of the group

 Ja^200^231 who went to the house. They

g in kraal

were instructed by Lt Mitchell to surround a kraal.

â\200\230Myself and Sikhosana went
to the front of the hut ... I do
not know what positions were
taken up by the others. After
that Sikhosana knocked on
the door and a male voice answered. :

 $\hat{a}\200\230$ The lights were blown out and I then heard a shot being fired. I do not know if it came from inside the hut or the other people surrounding the hut.

â\200\230I then came to the conclusion that there were really terrorists in that hut ... while standing near the window I Saw a movement and I then fired. There were several shots, I do not know whether they were from inside or outside ... after the shooting there was silence.â\200\231

Li

By Martin McGhee

ALLEGATIONS that

the now defunct Bu-

recau of State Security

(Boss) had meddled in Zulu politics with the object of providing direct security and surveillance services o Inkatha in the 1970s, were â\200\234â\200\230ridiculousâ\204¢, said a senior member of Inkathaâ\200\231s central committee, Mr Musa Myeni, yesterday.

He was referring to an article in the Week!y Mail in which Mr Martin Do-Jincheck, a former senior poss enficer, had claimed direct supp â\200\234t was given to Iukatha and its leader. Chicef Mangosuthu Buthelezi, designed to cultivate â\200\234conservative Black leadersâ\200\235 capable of countering the ANC.

The article said that while there was no evidence that'Chief Buthele-¢t had been aware Inkatha was dealing directly with Boss, .xather than with another government department, the strategy had been effective in turning Chief Buthelezi into an cffective bulwark against the ANC.

Mr Dolincheck, who was involved in, and arrested after. the abortive invasion of the Seychelles in 1981. claimed Boss had set up an intelligence service in Empangent in 1974 which had maintained di-

with office

rect contact
Buthelezi's
telex.
â\200\234Absolute rubbish.â\200\235
said Mr Myeni, who refused to comment further. He said Inkatha
would probably "hold a

via

Chief

news conference on Monday regarding the allegations and another report in the Weekly Mail which alleged that Mr Steven Sithebe. KwaZulu's Minister of the Interior, was the SA security police â\200\234pointmanâ\200\235 in the Kwa-Zulu Government.

Mr Myeni said Mr Sithebe should be approached to speak for himself on the allegations. but he was unavailable yesterday afternoon.

The Inkatha Institute in Durban refused to answer questions regarding the claims and referred queries to Inkatha's head office in Ulundi. No-one at Ulundi was prepared to comment, and Chief Buthelezi was unavailable as he is on an overseas trip.

The Weckly Mail, which two weeks ago ex-

posed the Inkatha slus!\
fund. said yesterday N
had evidence that Mr Sithebe's security police
connection had been revealed in a 113-page report of a commission of
inquiry into the pâ\200\230nncd
Waorkersâ\200\235 Union of South
Africa (UWUSA).

The commission Was set up by the then Minister of Law and Order, Mr Adriaan Vlok, and entrusted to Inkatha Instiwte director, Dr Gavin

Inkatha denies c]

' FROM PAGE 1

Woods, who was allegedly offered R26 200 to conduct the inquiry.

Earlier this week, Mr Viok said that each and CVery cent of taxpayersâ\200\231 money had been ac. counted for. The commission of inquiry was not mentioned by Mr Vlok.

Dr Woods available for yesterday,

Another report in the

Weekly Mail, which said that neither the police nor Inkatha had responded in time to questions about the original slush fund in time for publication, was denied by a Law and Order spokesman, Capt Craig Kotze, yesterday.

* He said the Weekly Mail had approached the police public relations directorate in Pretoria after hours, which, he said, was â\200\234not really fairâ\200\235,

 $\hat{a}\200\234$ It is surely only fair to contact Law and Order during office hours with queries about political js-sues, $\hat{a}\200\235$ he said.

He said the Editor of the Weekly Mail, Mr Anton Harber, had failed to adhere to strict journalistic principles by failing to ask in time and by faxing the police at a time which was so close to the newspaperâ\200\231s deadline.

. Harber did not do his

was not comment

duty' by calling 150 late -

and by calling Mr V]ok a liar when he probably knew we would not have the time to respond, a\200\235 Capt Kotze said.

On allegations that Mr Viok had been responsible for ordering the last-minute cancellation of an SABC programme on the slush fund, Capt Kotze said Mr Vlok had had nothing to do with it ang the decision had been a purely journalistic decision of principle by the SABC.

 $\hat{a}\200\234$ We've played with open cards throughout this issue and told the truth despite opposition from the Mail, $\hat{a}\200\235$ Capt Kotze said.

In another development yesterday, the
South African Police confirmed they had given
partial financial assistance
to the National Student
Federation (NSF), an organisation which djsbanded on Wednesday
after a disclosure by its
president, Mr Danie
Kriel, that it had received

. had been

 $\hat{\mathbb{A}}^{\otimes}$ aims\{ government funding.

The SAP said the NSF formed o uphold the principles of freedom of speech and expression on South A frjcan campuses and to eqcourage the interest and participation of members in national and community projects, thereby furthering contact and cooperation between groups in South Africa.:

â\200\234During the mid-Eighties, South Africa experienced an era of campus unrest, disruption â\200\230and boycotting of classes, damage to university property, intimidation of students etc,â\200\235 reaq a police statement.

The statement added that strict financial conâ\200\235 trol had been exercised and all expenditures had been properly audited and accounted for.

Neither the SAp nor Mr Kriel would say yesterday how much money had been involved.